GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com

EU REP GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa. Italy

# *Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; IInstruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкции за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης. Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.*

| | |
|---|---|
| **REF**<br>Product Code; Code du produit; Artikelnummer; Codice prodotto; Código de producto; Productcode; Código de produto; Produktkod; Produktkode; Produktkode; Tuotekoodi; Kod produktu; Код на продукта; Šifra proizvoda; Kód výrobku; Toote kood; Κωδικός προϊόντος. Termékkód; Cód Táirge; Izstrādājuma kods; Gaminio kodas; Kodiċi tal-prodott; Cod produs; Kód výrobku; Koda izdelka. | **7270/499XXXX**<br>**Synthetic Filter** |
| Customer Product Number; Numéro de produit client; Kundenproduktnummer; Numero prodotto cliente; Número de producto del cliente; Klantproductnummer; Número do produto do cliente; Kundens produktnummer; Kundens produktnummer; Kundeproduktnummer; Asiakkaan tuotenumero; Numer produktu klienta; Номер на продукт на клиента; Broj proizvoda kupca; Číslo produktu zákazníka; Kliendi tootenumber; Αριθμός προϊόντος πελάτη; Ügyfél termékszáma; Uimhir Táirge Custaiméara; Klienta produkta numurs; Kliento produkto numeris; Numru tal-Prodott tal-Klijent; Numărul produsului client; Číslo produktu zákazníka; Številka izdelka stranke. | |
| Product description; Description du produit; Produktbeschreibung; Descrizione prodotto; Descripción de producto; Productomschrijving; Descrição do produto; Produktbeskrivning; Produktbeskrivelse; Produktbeskrivelse; Tuotteen kuvaus; Opis produktu; Описание на продукта; Opis proizvoda; Popis výrobku; Tootekirjeldus; Περιγραφή προϊόντος. Termékleírás; Tuairisc ar Tháirge; Izstrādājuma apraksts; Gaminio aprašymas; Deskrizzjoni tal-prodott; Descrierea produsului; Popis výrobku; Opis izdelka.<br>**Synthetisch filter; Filtre synthétique; Synthetischer Filter; Filtro sintetico; Syntetisk filter; Συνθετικό φίλτρο. Filtro sintético; Filtro sintético; Synteettinen suodatin; Syntetiskt filter; Syntetický filtr; Sünteetiline filter; Szintetikus szűrő; Sintētisks filtrs; Sintetinis filtras; Filtru Sintetiku; Filtr syntetyczny; Syntetický filter; Sintetični filter; Синтетичен филтър; Scagaire Sintéiseach; Filtru sintetic; Sintetički filtar; Syntetisk filter.** | Approx. dimensions: 54mm length x 14mm thickness.<br>Width1: 13.83mm, width2: 20mm.<br>Weight: 0.2 gm (approx.). |
| Patient population can range from neonatal to adult. La population de patients peut aller du néonatal à l'adulte. Die Patientenpopulation kann von Neugeborenen bis zu Erwachsenen reichen. La popolazione di pazienti può variare da neonatale ad adulta. La población de pacientes puede variar de neonatal a adulta. Patiëntenpopulatie kan variëren van neonatale tot volwassen. A população de doentes pode variar de neonatal a adulto. Patientpopulationen kan variera från neonatal till vuxen. Patientpopulationen kan variere fra neonatal til voksen. Pasientpopulasjonen kan variere fra nyfødt til voksen. Potilasryhmä voi vaihdella vastasyntyneestä aikuiseen. Populacja pacjentów może wahać się od noworodków do dorosłych. Популацията на пациентите може да варира от неонатална до възрастна. Populacija pacijenata može biti u rasponu od neonatalne do odrasle osobe. Populace pacientů se může pohybovat od novorozenců až po dospělé. Patsiendi populatsioon võib ulatuda vastsündinutest täiskasvanuteni. Ο πληθυσμός των ασθενών μπορεί να κυμαίνεται από νεογνό έως ενήλικα. A betegpopuláció az újszülöttől a felnőttig terjedhet. Pacientu populācija var būt no jaundzimušā līdz pieaugušajam. Pacientų populiacija gali svyruoti nuo naujagimių iki suaugusiųjų. Il-popolazzjoni tal-pazjenti tista' tvarja minn trabi tat-twelid sa adulti. Populația pacientului poate varia de la neonatal la adult. Populácia pacientov sa môže pohybovať od novorodeneckých až po dospelých. Populacija bolnikov se lahko giba od neonatalne do odrasle osebe. | |
| NON STERILE<br>Product supplied non sterile; Produit livré non stérile; Das Produkt wird nicht steril geliefert; Prodotto non sterile; Producto suministrado sin esterilizar; Product niet-steriel aangeleverd; Produto fornecido não-estéril; Produkten levereras ej steril; Produkt leveret ikke-sterilt; Produkt levert ikke-sterilt; Tuote toimitetaan ei-steriilinä; Produkt dostarczany w stanie niejałowym; Продуктът се доставя нестерилен; Proizvod isporučen nesterilan; Výrobek je dodáván v nesterilním stavu; Toode tarnitakse mittesteriilsena; Το προϊόν παρέχεται μη στείρο. A termék nem sterilen szállítva; Soláthraítear an táirge neamhsteiriúil; Izstrādājums piegādāts nesterils; Gaminys tiekiamas nesterilus; Prodott fornut mhux sterili; Produs furnizat nesteril; Výrobok sa dodáva v nesterilnom stave; Izdelek je dobavljen nesteriliziran. | Yes; Oui; Ja; Sì; Sì; Ja; Sim; Ja; Ja; Ja; Joo; Tak; ДА; Da; Ano; Jah; Nai; Igen; Tá; Jā; Taip; Iva; Da; Áno; Da. |
| Temperature during storage; Température de stockage; Temperatur bei Lagerung; Temperatura durante l'immagazzinamento; Temperatura durante el almacenamiento; Temperatuur tijdens opslag; Temperatura em armazenamento; Temperatur under förvaring; Temperatur under opbevaring; Temperatur under oppbevaring; Lämpötila varastoinnin aikana; Temperatura podczas składowania; Температура по време на съхранение; Temperatura tijekom skladištenja; Teplota během skladování; Temperatuur ladustamise ajal; Θερμοκρασία κατά την αποθήκευση. Hőmérséklet tárolás közben; Teocht le linn na stórála; Temperatūra uzglabāšanas laikā; Temperatūra sandėliavimo metu; Temperatura waqt il-ħażna; Temperatura în timpul depozitării; Teplota počas skladovania; Temperatura med skladiščenjem. | 5 to 40 °C<br>( 41-104 °F) |
| Initial pressure drop; Perte de charge initiale; Anfänglicher Druckabfall; Caduta di pressione iniziale; Caída de presión inicial; Initiële drukval; Queda de pressão inicial; Initialt tryckfall; Indledende trykfald; Innledende trykkfall; Alkupaineen lasku; Początkowy spadek ciśnienia; Първоначален спад на налягането; Početni pad tlaka; Počáteční tlaková ztráta; Esialgne rõhulangus; Αρχική πτώση πίεσης. Kezdeti nyomáscsökkenés; Titim brú tosaigh; Titim brú tosaigh; Pradinis slėgio kritimas; Tnaqqis fil-pressjoni inizjali; Căderea inițială de presiune; Počiatočný pokles tlaku; Začetni padec tlaka. | 35Pa<br>(Media Material Data Sheet) |
| Recommended pressure drop; Perte de charge recommandée; Empfohlener Druckabfall; Caduta di pressione consigliata; Caída de presión recomendada; Aanbevolen drukval; Queda de pressão recomendada; Rekommenderat tryckfall; Anbefalet trykfald; Anbefalt trykkfall; Suositeltu paineen lasku; Zalecany spadek ciśnienia; Препоръчително спадане на налягането; Preporučeni pad tlaka; Doporučená tlaková ztráta; Soovitatav rõhulangus; Συνιστώμενη πτώση πίεσης. Ajánlott nyomáscsökkenés; Titim brú molta; Titim brú molta; Rekomenduojamas slėgio kritimas; Tnaqqis rakkomandat fil-pressjoni; Cădere de presiune recomandată; Odporúčaný pokles tlaku; Priporočen padec tlaka. | 250Pa<br>(Media Material Data Sheet) |
| Tested area; Zone testée; Getestetes Gebiet; Area testata; Área probada; Getest gebied; Área testada; Testat område. Testet område; Testet område; Testattu alue; Testowany obszar; Тествана площ; Testirano područje; Testovaná oblast; Testitud ala; Getestetes Gebiet; Tesztelt terület; Limistéar tástála; Pārbaudītā platība; Išbandytas plotas; Żona ttestjata; Zona testată; testovaná oblasť; Preskušano območje. | 0.372m2<br>(Media Material Data Sheet) |
| Air Flow; Flux d'air; Luftstrom; Flusso d'aria; Flujo de aire; Luchtstroom; Fluxo de ar; Luftflöde; Luftstrøm; Luftstrøm; Ilmavirta; Przepływ powietrza; Въздушен поток; Protok zraka; Proud vzduchu; Õhuvool; Ροή αέρα; Légáramlás; Aershreabhadh; Gaisa plūsma; Oro srautas; Fluss tal-arja; Debit de aer; Prietok vzduchu; Pretok zraka. | 2008 m3/h<br>(Media Material Data Sheet) |
| Initial Arrestance; Capacité initiale d'un filtre à éliminer la poussière de l'air; Anfängliche Fähigkeit eines Filters, Staub aus der Luft zu entfernen; Capacità iniziale di un filtro di rimuovere la polvere dall'aria; Capacidad inicial de un filtro para eliminar el polvo del aire; Initieel vermogen van een filter om stof uit de lucht te verwijderen; Capacidade inicial de um filtro para remover poeira do ar; Ett filters initiala förmåga att avlägsna damm från luften; Indledende evne til et filter til at fjerne støv fra luften; Filterets opprinnelige evne til å fjerne støv fra luften; Suodattimen alkukyky pölyn poistamiseksi ilmasta; Początkowa zdolność filtra do usuwania kurzu z powietrza; Начална способност на филтър за отстраняване на прах от въздуха; Početna sposobnost filtra za uklanjanje prašine iz zraka; Počáteční schopnost filtru odstranit prach ze vzduchu; Filtri esialgne võime eemaldada õhust tolmu; Αρχική ικανότητα ενός φίλτρου να απομακρύνει τη σκόνη από τον αέρα. A szűrő kezdeti képessége a por eltávolítására a levegőből; Cumas tosaigh scagaire deannach a bhaint den aer; Filtra sākotnējā spēja noņemt putekļus no gaisa; Pradinis filtro gebėjimas pašalinti dulkes iš oro; Il-kapaċità inizjali ta' filtru li jneħħi t-trab mill-arja; Capacitatea inițială a unui filtru de a elimina praful din aer; Počiatočná schopnosť filtra na odstránenie prachu zo vzduchu; Začetna sposobnost filtra za odstranjevanje prahu iz zraka. | 78%<br>(Media Material Data Sheet) |
| Average Arrestance; Capacité d'avarage d'un filtre à éliminer la poussière de l'air; Durchschnittliche Fähigkeit eines Filters, Staub aus der Luft zu entfernen; Capacità media di un filtro di rimuovere la polvere dall'aria; Capacidad media de un filtro para eliminar el polvo del aire; Gemiddeld vermogen van een filter om stof uit de lucht te verwijderen; Capacidade média de um filtro para remover poeira do ar; Genomsnittlig förmåga hos ett filter att avlägsna damm från luften; Gennemsnitlig evne til et filter til at fjerne støv fra luften; Gjennomsnittlig evne for et filter til å fjerne støv fra luften; Suodattimen keskimääräinen kyky poistaa pölyä ilmasta; Średnia zdolność filtra do usuwania kurzu z powietrza; Средна способност на филтър за отстраняване на прах от въздуха; Prosječna sposobnost filtra da ukloni prašinu iz zraka; Průměrná schopnost filtru odstraňovat prach ze vzduchu; Filtri keskmine võime tolmu õhust eemaldada; Μέση ικανότητα ενός φίλτρου να απομακρύνει τη σκόνη από τον αέρα. A szűrő átlagos képessége a por eltávolítására a levegőből; Meánchumas scagaire chun deannach a bhaint den aer; Filtra vidējā spēja noņemt putekļus no gaisa; Vidutinis filtro gebėjimas pašalinti dulkes iš oro; Il-kapaċità medja ta' filtru li jneħħi t-trab mill-arja; Capacitatea medie a unui filtru de a elimina praful din aer; Priemerná schopnosť filtra odstraňovať prach zo vzduchu; Povprečna sposobnost filtra za odstranjevanje prahu iz zraka. | 86%<br>(Media Material Data Sheet) |
| Dust Holding Capacity; Capacité de rétention de poussière; Staubaufnahmekapazität; Capacità di ritenzione della polvere; Capacidad de retención de polvo; Stofhoudend vermogen; Capacidade de retenção de poeiras; Dammhållande kapacitet; Støvkapacitet; Støvholdingskapasitet; Pölynpitokyky; Zdolność zatrzymywania pyłu; Праходържащ капацитет; Kapacitet držanja prašine; Kapacita zadržování prachu; Tolmu hoidmise võime; Χωρητικότητα συγκράτησης σκόνης. Portartó kapacitás; Toilleadh Coinneála Deannaigh; Toilleadh Coinneála Deannaigh; Dulkių laikymo talpa; Kapaċità ta' Żamma tat-Trab; Capacitatea de reținere a prafului; Kapacita na držanie prachu; Zmogljivost prašnega gospodarstva. | 328 Gsm/m2<br>(Media Material Data Sheet) |
| Filter Media; Matière du filtre; Filter-Medium; Materiale del filtro; Filtro; Filter medium; Material do filtro; Filtermaterial; Filtermateriale; Filtermedium; Suodattimen väliaine; Medium filtrujące; Филтриращa среда; Filtarski mediji; Filtrační prostředí; Filter; Μέσα διήθησης; Szűrőközeg; Meán Scagaire; Filtrēt multividi; Filtruoti laikmeną; Iffiltra l-Midja; Medii de filtrare; Filtračné médium; Filtrirni mediji. | Thermo-bonded non-woven PET fibre media. |

GVS Filter Technology UK Ltd.
Caton Road
Lancaster,
LA1 3PE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1524 847600
Email: gvsuk@gvs.com

EU REP GVS S.p.A. - www.gvs.com
Via Roma, 50 - 40069 Zola Predosa. Italy

***Instructions For Use; Mode d'emploi; Gebrauchsanweisung; Istruzioni per l'uso; Instrucciones de uso; Gebruiksaanwijzing; Instruções de Utilização; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Bruksanvisning; Käyttöohjeet; Instrukcja użytkowania; Инструкции за употреба; Upute za upotrebu; Návod k použití; Kasutusjuhend; Οδηγίες χρήσης; Használati útmutató; Treoracha Úsáide; Lietošanas instrukcija; Naudojimo instrukcijos; Istruzzjonijiet dwar l-Użu; Instrucțiuni de utilizare; Návod na použitie; Navodila za uporabo.***

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Clinical benefits:<br>The following benefits are associated with Air Filtration Devices applications:<br>Filtration of exhausted gases from the patient;<br>Prevention of cross contamination between the patients and any peripheral equipment. | Bénéfices cliniques:<br>Les avantages suivants sont associés aux applications des dispositifs de filtration d'air:<br>Filtration des gaz rejetés par le patient;<br>Prévention de la contamination croisée entre les patients et tout équipement périphérique. | Benefici clinici:<br>I seguenti dispositivi sono associati all'uso dei dispositivi di filtraggio:<br>Filtrazione dei gas esausti dal paziente;<br>Prevenzione della contaminazione incrociata tra i pazienti e qualsiasi apparecchiatura periferica. | Beneficios clínicos:<br>Los siguientes beneficios están asociados con las aplicaciones de dispositivos de filtración de aire:<br>Filtración de gases exhaustos del paciente;<br>Prevención de contaminación cruzada entre pacientes y cualquier equipo periférico. | Benefícios clínicos:<br>Os seguintes benefícios estão associados às aplicações de dispositivos de filtragem de ar:<br>Filtragem dos gases exauridos do paciente;<br>Prevenção de contaminação cruzada entre pacientes e quaisquer equipamentos periféricos. |
| Klinische Vorteile:<br>Die folgenden Vorteile sind mit den Anwendungen von Luftfiltergeräten verbunden:<br>Filterung der Abgase des Patienten;<br>Verhinderung einer Kreuzkontamination zwischen Patienten und Peripheriegeräten. | Klinische voordelen:<br>De volgende voordelen zijn verbonden aan toepassingen van luchtfiltratieapparaten:<br>Filtratie van uitlaatgassen van de patiënt;<br>Preventie van kruisbesmetting tussen patiënten en eventuele randapparatuur. | Kliniska fördelar:<br>Följande fördelar är förknippade med applikationer för luftfiltreringsanordningar:<br>Filtrering av avgaser från patienten;<br>Förebyggande av korskontaminering mellan patienter och all kringutrustning. | Kliniske fordele:<br>Følgende fordele er forbundet med luftfiltreringsenheder:<br>Filtrering af udtømte gasser fra patienten;<br>Forebyggelse af krydskontaminering mellem patienter og eventuelt perifert udstyr. | Kliniske fordeler:<br>Følgende fordeler er knyttet til applikasjoner for luftfiltrering:<br>Filtrering av utmattede gasser fra pasienten;<br>Forebygging av krysskontaminering mellom pasienter og eventuelt perifert utstyr. |
| Kliiniset edut:<br>Seuraavat edut liittyvät ilmansuodatuslaitteiden sovelluksiin:<br>Potilaasta poistuneiden kaasujen suodatus;<br>Potilaiden ja oheislaitteiden välisen ristikontaminaation estäminen. | Korzyści kliniczne:<br>Z zastosowaniami urządzeń do filtracji powietrza wiążą się następujące korzyści:<br>Filtracja gazów wydychanych przez pacjenta;<br>Zapobieganie zanieczyszczeniu krzyżowemu pacjentów i wszelkich urządzeń peryferyjnych. | Клинични ползи:<br>Следните предимства са свързани с приложенията на устройството за филтриране на въздух:<br>Филтриране на изгорелите газове от пациента;<br>Предотвратяване на кръстосано заразяване между пациенти и всяко периферно оборудване. | Kliničke prednosti:<br>Sljedeće prednosti povezane su s primjenama uređaja za filtriranje zraka:<br>Filtracija ispušnih plinova od pacijenta;<br>Sprječavanje unakrsne kontaminacije između pacijenata i bilo koje periferne opreme. | Klinické výhody:<br>S aplikacemi zařízení pro filtraci vzduchu jsou spojeny následující výhody:<br>Filtrace výfukových plynů od pacienta;<br>Prevence křížové kontaminace mezi pacienty a jakýmkoli periferním zařízením. |
| Kliinilised eelised:<br>Õhufiltreerimisseadmete rakendustega on seotud järgmised eelised:<br>Patsiendi heitgaaside filtreerimine;<br>Patsientide ja välisseadmete vahelise ristsaastumise vältimine. | Κλινικά οφέλη:<br>Τα ακόλουθα οφέλη σχετίζονται με τις εφαρμογές της συσκευής φιλτραρίσματος αέρα:<br>Διήθηση των καυσαερίων από τον ασθενή.<br>Πρόληψη της διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών και οποιουδήποτε περιφερειακού εξοπλισμού. | Klinikai előnyök:<br>A következő előnyökkel jár a levegőszűrő berendezések alkalmazásai:<br>A kimerült gázok kiszűrése a páciensből;<br>A betegek és a perifériás berendezések közötti keresztszennyeződés megelőzése. | Sochair chliniciúla:<br>Baineann na buntáistí seo a leanas le feidhmchláir feiste scagacháin aeir:<br>Scagadh gáis ídithe ón othar;<br>Cosc ar thras-éilliú idir othair agus aon trealamh forimeallach. | Klīniskās priekšrocības:<br>Ar gaisa filtrēšanas ierīču lietojumiem ir saistītas šādas priekšrocības:<br>Izplūdušo gāzu filtrēšana no pacienta;<br>Pacientu un jebkuras perifērijas aprīkojuma savstarpējas inficēšanās novēršana. |
| Klinikinė nauda:<br>Šie privalumai yra susiję su oro filtravimo įrenginių programomis:<br>Iš paciento išmetamų dujų filtravimas;<br>Kryžminio pacientų ir bet kokios periferinės įrangos užteršimo prevencija. | Benefiċċji kliniċi:<br>Il-benefiċċji li ġejjin huma assoċjati mal-applikazzjonijiet tal-apparat tal-filtrazzjoni tal-arja:<br>Filtrazzjoni ta 'gassijiet eżawriti mill-pazjent;<br>Umidifikazzjoni tal-gassijiet mogħtija. | Beneficii clinice:<br>Următoarele beneficii sunt asociate cu aplicațiile dispozitivelor de filtrare a aerului:<br>Filtrarea gazelor evacuate de la pacient;<br>Prevenirea contaminării încrucișate între pacienți și orice echipament periferic. | Klinické výhody:<br>Nasledujúce výhody sú spojené s aplikáciami zariadení na filtráciu vzduchu:<br>Filtrácia vyčerpaných plynov od pacienta;<br>Prevencia krížovej kontaminácie medzi pacientmi a akýmkoľvek periférnym zariadením. | Klinične koristi:<br>Naslednje prednosti so povezane z aplikacijami naprav za filtriranje zraka:<br>Filtracija izpušnih plinov iz pacienta;<br>Preprečevanje navzkrižne kontaminacije med bolniki in katero koli periferno opremo. |